



下呂温泉

# GERO ONSEN

Una tra le tre più famose destinazioni termali del Giappone

Cosa sono gli onsen?

Quella degli onsen è una cultura diffusa in Giappone fin dall'antichità. Per i giapponesi fare il bagno nelle terme ha da sempre il merito di purificare le membra, mantenere in salute il corpo e la mente, e guarire dalle malattie. A tutt'oggi, il soggiorno alle terme resta uno dei più sontuosi, nonché uno dei più apprezzati dai giapponesi.

Gero Onsen è una delle tre più famose destinazioni termali del Giappone. L'acqua che vi sgorga è così limpida e levigata che sembra quasi una lozione idratante naturale. Inoltre, le terme si trovano in un'area circondata da montagne, per cui in ogni stagione è possibile godere di una vista differente.

Provate a immaginare... Immersi nell'acqua calda, a godere a pieni polmoni della vista di una natura lussureggiante, mentre ci si rilassa nel corpo e nella mente.

Per questo quello alle terme è uno dei soggiorni prediletti. Bene, è venuto il momento di godere della cultura tradizionale giapponese degli onsen!

Gero

<http://www.gero-spa.com>





# Gero

Una località di villeggiatura di alta classe circondata dagli onsen e dalla natura

La città di Gero è situata al centro del Giappone, nella parte centrale della prefettura di Gifu. Si trova a sud della città di Hida-Takayama, è attraversata dalle acque limpide dei fiumi Hida e Maze e, immersa in una natura lussureggiante, gode della vista di catene montuose tra le quali spicca il monte Ontake. Inoltre, sono molte le attrattive offerte da questa città.

Innanzitutto le terme, tra le tre più famose del Giappone, in cui poter ristorare il corpo e la mente.

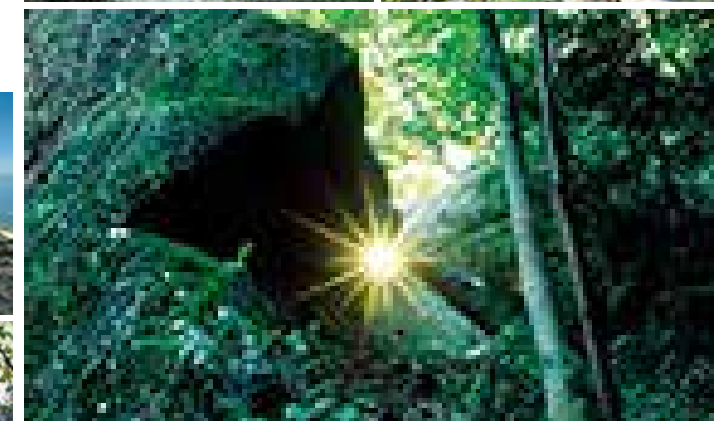
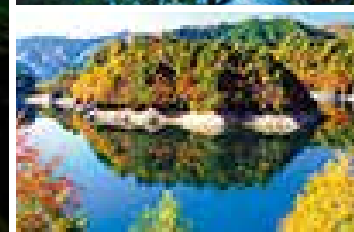
Il cibo, prodotto in una zona circondata dal verde e abbondante di acqua limpida.

Numerose escursioni naturali tra i boschi e le cascate.

Eventi per ogni stagione, quali la danza dei draghi ardimentosi in estate e i fuochi d'artificio che illuminano il cielo notturno in inverno.

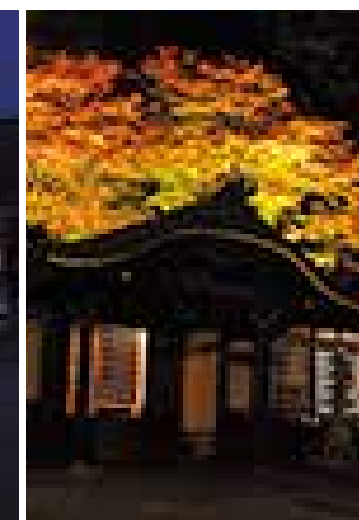
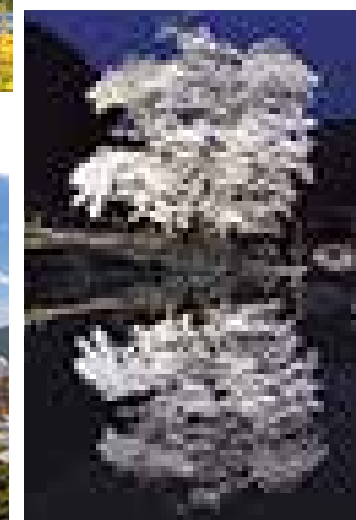
La cultura del jikabuki, una forma del teatro tradizionale kabuki portata avanti dagli abitanti del luogo.

Gero è una città che ha preservato la natura e i suoi doni, la storia, e le tradizioni.



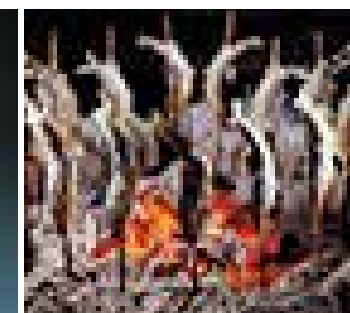
## Le escursioni naturali

Gero, immersa nel verde, offre una vasta quantità di escursioni tra i boschi: è possibile percorrere sentieri per cui servirà sfoderare l'agilità di un ninja, ammirare le cascate, fare trekking sugli altipiani vulcanici. Appreziamo gli immensi doni della natura con tutto il corpo!



## Il jikabuki

Il kabuki è una forma di teatro tradizionale tipicamente giapponese, nota per mandare in visibilo gli spettatori grazie ai singolari costumi e alle stravaganti pettinature degli attori, unitamente alla bellezza del palcoscenico. Gli abitanti del luogo, incantati da questa forma di teatro, hanno dato vita al jikabuki, una variante locale del kabuki. È tutt'oggi rappresentato nei numerosi teatri presenti nei dintorni di Gero.



## Il cibo

A Gero Onsen è molto famoso il "manzo di Hida" (Hida-gyū), un tipo di carne di prim'ordine proveniente da capi di bestiame allevati nei rigogliosi pascoli di Gifu. Sottile e tenera, è caratterizzata da una capillare rete di venature di grasso e da un sapore ricco e succoso. È d'obbligo accompagnarne il consumo col sakè. La prefettura di Gifu è anche nota col nome di "paese dalle limpide acque", e a Gero, città immersa in una natura rigogliosa, si produce del sakè di prima scelta. Inoltre, anche i pomodori dolci e i pesci di fiume sono delle prelibatezze tipiche della zona: assolutamente consigliati!



## Eventi per ogni stagione

A Gero, durante tutto l'anno, si tengono numerosi eventi. Immaneabili gli appuntamenti con la fioritura dei ciliegi in estate e gli aceri in autunno, le animatissime feste matsuri durante la calda estate e gli stupendi fuochi d'artificio che illuminano il cielo notturno in inverno. Sentitevi dunque liberi di godere delle attrattive della stagione che più preferite.





# Gero Onsen come base per ulteriori gite turistiche di mezza giornata o di una giornata intera

Se si pernotta a Gero Onsen, è possibile muoversi nei dintorni per ulteriori visite turistiche di mezza giornata o di una giornata intera. Date un'occhiata alle mete qui proposte!

## A Il villaggio di Shirakawa-gō



Un villaggio di case con i tetti spioventi di paglia annoverato tra i patrimoni dell'umanità dell'UNESCO: l'elegante paesaggio di una piana intessuta dei maestosi tetti di paglia.

Gero → Takayama → Shirakawa-gō  
Linea Takayama (JR), circa 45 minuti  
Bus di linea Hida-Takayama Nōhi, circa 75 minuti

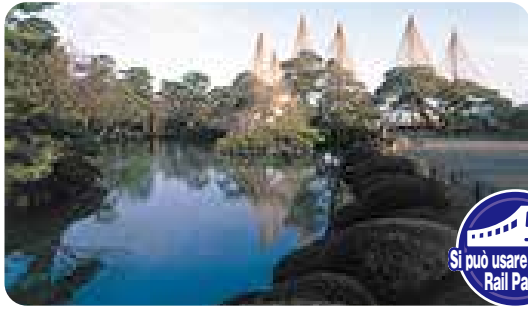
## B La città di Takayama e le antiche stradine del centro



Fiorito ai piedi dell'antico castello, questo quartiere commerciale ha mantenuto invariato il proprio aspetto fino a oggi. È possibile fare una passeggiata o consumare un pasto tra le affascinanti stradine.

Gero → Takayama  
Linea Takayama (JR), circa 45 minuti  
Bus di linea Hida-Takayama Nōhi, circa 70 minuti

## C Il giardino giapponese Kenroku-en



Considerato uno tra i tre giardini più belli del Giappone, il Kenroku-en offre molte splendide viste. I ciliegi e le distese di iris, gli aceri, gli yukizuri ("ombrelli" di corde e bambù realizzati per preservare gli alberi dal peso della neve): è possibile godere in ogni stagione della bellezza di un paesaggio differente.

Gero → Toyama → Kanazawa  
Linea Takayama (JR) e Hokuriku Shinkansen, circa 3 ore

## D Il Museo d'arte contemporanea del XXI secolo



Museo incentrato sull'arte contemporanea. Situato nel centro della città di Kanazawa e perciò facilmente raggiungibile, offre ai visitatori una vasta serie di "nuove scoperte" ed esperienze personali.

Gero → Toyama → Kanazawa  
Linea Takayama (JR) e Hokuriku Shinkansen, circa 3 ore

## E Il parco Fugan'ungakansui



Circodato da un canale, questo parco si trova a dieci minuti di cammino dall'uscita nord della stazione di Toyama. In primavera si tinge del colore dei ciliegi, la notte è illuminato per accentuarne la bellezza, ed è inoltre possibile fare una crociera sul canale a bordo della linea Fugan-suijō.

Gero → Toyama  
Linea Takayama (JR), 2 ore e 30 minuti

## F Le cascate di Osaka



Con più di duecento cascate di altezza superiore ai cinque metri, la zona di Osaka è nota per ospitare il maggior numero di cascate di tutto il Giappone. Attività quali la risalita dei letti dei torrenti o le escursioni alle cascate godono di grande popolarità, e permettono di assaporare i doni naturali del monte Ontake.

Gero → Hida-Osaka  
Linea Takayama (JR), circa 60 minuti  
Autobus riservato, circa 40 minuti

## G Il mercato mattutino di Miyagawa



È un mercato mattutino, allestito quotidianamente lungo le rive del fiume Miyagawa e davanti alla residenza storica dei governatori (jinya), nella città di Takayama. Sulle bancarelle si trovano prodotti caratteristici e verdure fresche del luogo.

Gero → Takayama  
Linea Takayama (JR), circa 45 minuti  
Bus di linea Hida-Takayama Nōhi, circa 70 minuti

## H Hida-Furukawa



Le antiche stradine di Hida-Furukawa sono sicuramente le più adatte a una passeggiata. Le pareti bianche degli antichi magazzini in muratura fanno da cornice al fiume Setogawa che, popolato da più di mille carpe dai differenti colori, attraversa il quartiere.

Gero → Hida-Furukawa  
Linea Takayama (JR), circa 60 minuti

## I Il tour sui binari in bicicletta (Gattan Go!!)



Una nuova percezione: correre in bicicletta sui binari del treno. Un'attività refrigerante attraverso un fresco tunnel in cui è inoltre possibile godere il paesaggio di un'antica miniera.

Gero → Takayama → Hida-Kamioka  
Linea Takayama (JR), circa 45 minuti  
Bus di linea Hida-Takayama Nōhi, circa 90 minuti

## J Il castello di Matsumoto (patrimonio nazionale)



Costituito da un edificio centrale a cinque piani (considerato il più antico nel suo genere), questo castello vanta 419 anni di storia. La vista più gratificante è quella con le Alpi Settentrionali sullo sfondo e il castello in primo piano, ma anche lo splendido giardino che lo circonda è un ottimo paesaggio in cui poter scattare delle fotografie.

Gero → Matsumoto  
Autobus riservato, circa 3 ore

## K La torre della televisione di Nagoya e l'Oasis 21



Costruita nel 1954, la torre della televisione di Nagoya è stata la prima torre di onde radio ad alta intensità ad essere realizzata in Giappone. È inoltre considerata "la Mecca degli innamorati". Oasis 21 è invece un complesso che ospita diverse strutture, nonché un capolinea degli autobus, ultimato nel 2002. Rappresenta il panorama migliore in Nagoya.

Gero → Nagoya  
Linea Takayama (JR), circa 100 minuti

## L Passeggiata Tsumago↔Magome.



Il cammino tra queste due città poste sull'antica via Nakasendō è vivamente consigliato. Una passeggiata di circa tre ore attraverso le splendide vedute naturali del Giappone, ripercorrendo lo storico "sentiero dei samurai".

Gero → Magome  
Linea Takayama (JR) e linea Chūō-honsen, circa 2 ore  
Autobus riservato, circa 60 minuti

## M Le rovine del castello di Naegi



I ruderi di una roccaforte inespugnabile costruita su un'enorme rupe. Dall'alto è possibile osservare lo splendore naturale del monte Ena (una tra le cento vette più belle del Giappone) e del fiume Kiso.

Gero → Nakatsugawa  
Linea Takayama (JR) e linea Chūō-honsen, circa 2 ore  
Autobus riservato, circa 60 minuti





## N Passeggiata tra i vicoli



Tra i vicoli stretti si snoda un antico quartiere per la sosta dai viaggi. Si respira un'atmosfera da set cinematografico, con non poche vedute che vale la pena fotografare.

Gero  Hida-Kanayama  
Linea Takayama (JR), circa 30 minuti

## O Creazione di campioni di alimenti



Nella città di Gijō non mancano le infrastrutture in cui è possibile cimentarsi con la creazione di campioni di cibo e alimenti esattamente identici agli originali!

Gero  Gijō  
Autobus riservato, circa 70 minuti

## P SATOYAMA Experience



Andare in bicicletta in compagnia di una guida per le campagne del Giappone, e apprezzare una volta di più la bellezza dei villaggi rurali immersi nelle stagioni.

Gero  Hida-Furukawa  
Linea Takayama (JR), circa 60 minuti

## Q Il museo Ukai di Nagaragawa



L'unico museo del Giappone in cui è possibile assistere alla pesca con i cormorani, una delle attività tradizionali di Nagaragawa, in Gifu. È presente anche una caffetteria in cui poter fare una pausa.

Gero  Gifu  
Autobus riservato, circa 2 ore

## R Laboratorio di carta giapponese



La carta honmono-shi, prodotta nella città di Mino, è stata riconosciuta dall'UNESCO "Patrimonio Culturale Immateriale". interno del Mino-washi Museum è possibile provare a fabbricare della vera carta utilizzando gli strumenti originali degli artigiani e materie prime naturali.

Gero  Mino  
Autobus riservato, circa 90 minuti

# 春 Primavera




## 1 Passeggiata sotto i ciliegi

A Gero, complice una grande differenza di temperatura, la fioritura dei ciliegi dura un intero mese. All'interno del quartiere delle terme la fioritura raggiunge il picco tra la prima e la seconda decade di marzo.

Gero  ogni punto di osservazione dei ciliegi  
Autobus riservato, dai 5 ai 60 minuti  
(può subire variazioni a seconda dei periodi)

## 2 Il percorso alpino Tateyama Kurobe

Un percorso turistico alpino di fama internazionale che taglia verticalmente le cime Tateyama allineate tra Toyama e Nagano. Cambiando di tanto in tanto mezzo di locomozione, attraversando pareti di neve alte venti metri, chiunque può godere senza sforzo dello splendido panorama naturale circostante.

Gero  Tateyama  
Autobus riservato, circa 3 ore  
(sul versante della prefettura di Toyama)

# 夏 Estate



## 3 Kamikōchi

È possibile osservare da vicino le Alpi giapponesi soggiornando in alcuni tra i migliori resort del paese. Immersi nel fresco dell'estate, incantati da magnifici paesaggi, cullati dal gorgoglio dei corsi d'acqua.

Gero  Takayama  Kamikōchi  
Linea Takayama (JR), circa 45 minuti  
Da Takayama, in bus, 90 minuti

## 4 I villaggi più belli del Giappone-Passeggiata a Maze

Maze, situato in prossimità della sorgente del Giappone centrale, è annoverato tra i villaggi più belli del paese. Circondato dai monti e attraversato dalle acque trasparenti del fiume omonimo, il paesaggio delle abitazioni e delle coltivazioni a terrazza va estendendosi a perdita d'occhio.

Gero  Maze  
Autobus riservato, circa 20 minuti

# 秋 Autunno



## 5 Escursioni sugli altipiani vulcanici

Quasi fossero un morbido tappeto, le stradine di bosco vanno diramandosi sopra gli altipiani vulcanici formati dalla lava fuoriuscita dal monte Ontake. Una coppa di tè verde matcha gustata nel bosco, a metà del percorso, ha tutto un altro sapore.

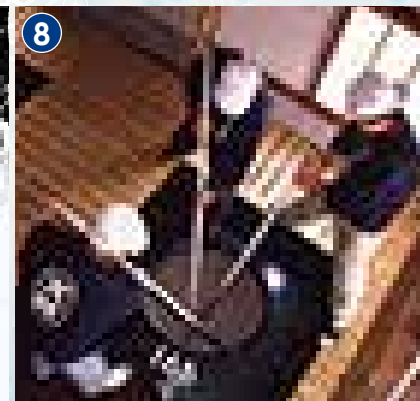
Gero  Hida Osaka  
Autobus riservato, circa 40 minuti

## 6 Esperienza con il focolare tradizionale irori

All'interno dell'abitazione Ōdo, sita nel villaggio gasshō di Gero Onsen, in inverno è possibile rivivere la tiepida atmosfera di una volta grazie al focolare incassato nel pavimento (irori) tenuto in funzione.

Gero  Gasshō-mura  
Bus di linea Hida-Takayama Nōhi, circa 10 minuti

# 冬 Inverno



## 7 Escursioni tra i campi innevati

È possibile sia giocare nella neve che passeggiarci sopra con le racchette da neve ai piedi. Un po' come tornare bambino!

Gero  Hida-Osaka  
Autobus riservato, circa 40 minuti

## 8 Il sake' nuovo (un giro per le distillerie)

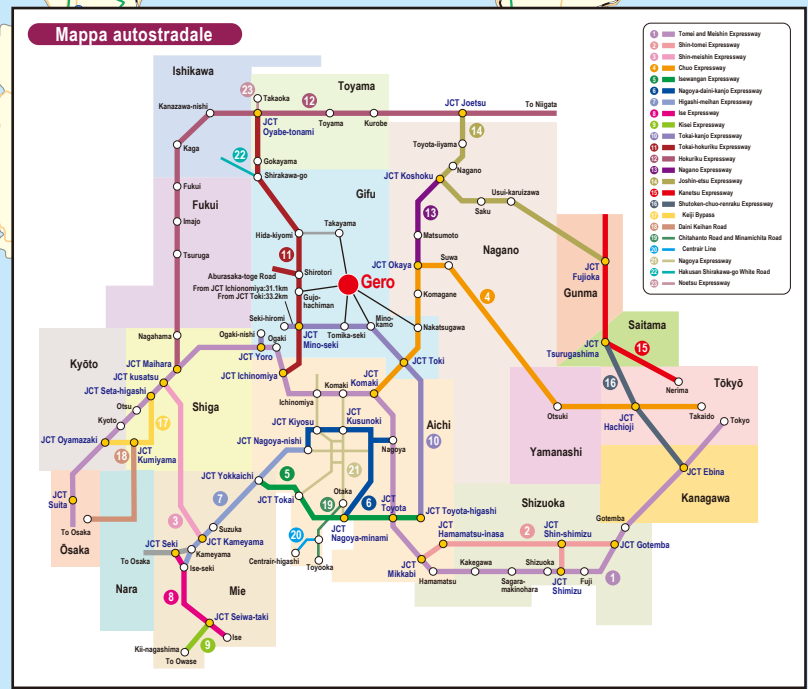
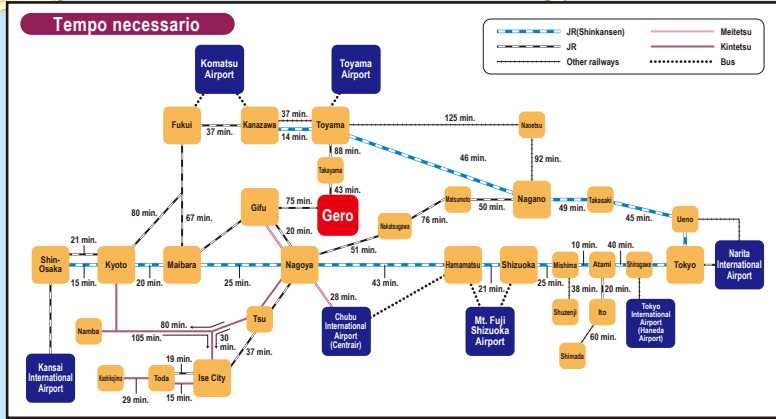
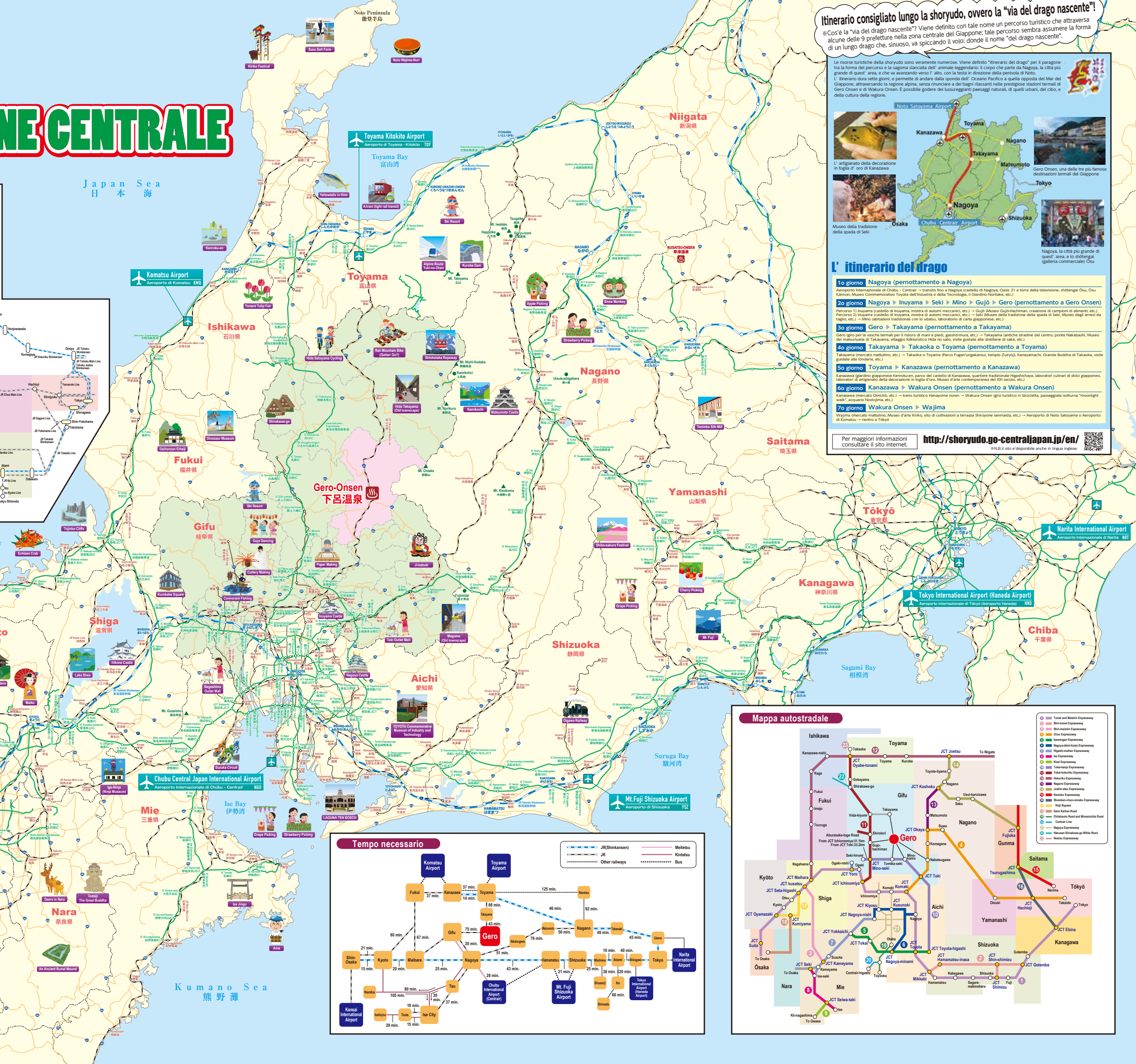
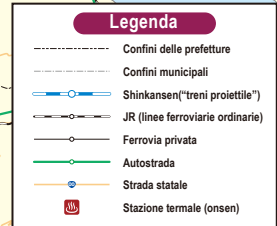
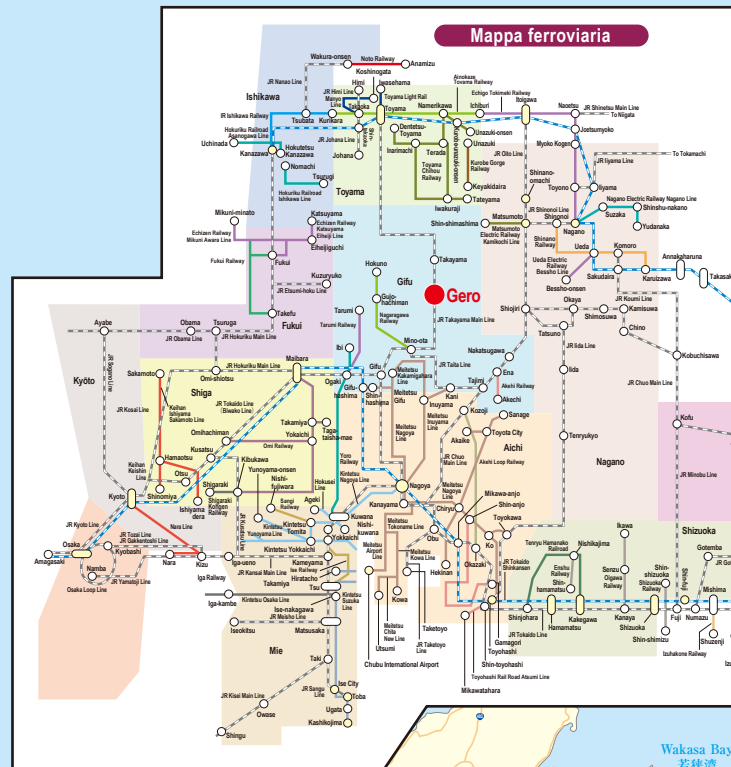
L'inverno è la stagione in cui viene prodotto il saké nuovo (shinshu). Nella zona di Hida, al centro della quale vi è Gero, ci sono 12 distillerie, le quali producono diversi tipi di saké ciascuno con caratteristiche differenti. Che ne direste di cercare quello che più si adatta al vostro palato?

Gero  ogni distilleria  
Linea Takayama (JR) e autobus riservato, dai 15 ai 60 minuti  
(può subire variazioni a seconda della meta)



# GERO ONSSEN

## SHORYUDO / GIAPPONE CENTRALE



### Itinerario consigliato lungo la shoryudo, ovvero la "via del drago nascente"!

«Cos'è la "via del drago nascente"? Viene definito con tale nome un percorso turistico che attraversa alcune delle 9 prefetture nella zona centrale del Giappone; tale percorso sembra assumere la forma di un lungo drago che, sinuoso, va spiccando il volo: donde il nome "del drago nascente".

Le risorse turistiche della shoryudo sono veramente numerose. Viene definito "itinerario del drago" per il paragone tra la forma del percorso e la sagoma slanciata dell'animale leggendario: il corpo che parte da Nagoya, la città più grande di quest'area, e che va avanzando verso l'alto, con la testa in direzione della penisola di Noto.

L'itinerario dura sette giorni, e permette di andare dalla sponda dell'Oceano Pacifico a quella opposta del Mar del Giappone, attraversando la regione alpina, senza rinunciare a dei bagni rilassanti nelle prestigiose stazioni termali di Gero Onsen e di Wakura Onsen. È possibile godere dei lussureggianti paesaggi naturali, di quelli urbani, del cibo, e della cultura della regione.

**L'itinerario del drago**

- 1o giorno** Nagoya (pernottamento a Nagoya)  
Aeroporto Internazionale di Chubu - Central → trasporto fino a Nagoya (castello di Nagoya, Oas 21 e torre della televisione, shiteigai Onu, Onu Kannon, Museo Commemorativo Toyota dell'Industria e della Tecnologia, il Giardino Nontake, etc.)
- 2o giorno** Nagoya → Inuyama → Seki → Mino → Gifu → Gero (pernottamento a Gero Onsen)  
Periplo 1 Inuyama (castello di Inuyama, mostra di automi meccanici, etc.) → Gifu (Museo Gifu-Museum, museo di automi meccanici, etc.)  
Periplo 2 Inuyama (castello di Inuyama, mostra di automi meccanici, etc.) → Seki (Museo della tradizione della spada di Seki, Museo degli armeni da taglio, etc.) → Mino (laboratori tradizionali con lo statuto, laboratorio di carta giapponese, etc.)
- 3o giorno** Gero → Takayama (pernottamento a Takayama)  
Gero (giorno per le vacanze termali per i turisti di notte e di giorno, giardino-mura, etc.) → Takayama (terrace tradizionali del centro, ponte Nakabashi, Museo del mattatoio di Takayama, villaggio folkloristico Hida no Sato, viste panoramiche alle distese di sake, etc.)
- 4o giorno** Takayama → Takaoka o Toyama (pernottamento a Toyama)  
Takayama (mercato mattutino, etc.) → Takaoka o Toyama (Parco Fugan'ungakansu, tempio Zuryuji, Kanayamachi, Grande Buddha di Takaoka, viste panoramiche alle distese di sake, etc.)
- 5o giorno** Toyama → Kanazawa (pernottamento a Kanazawa)  
Kanazawa (giardino giapponese Kenrokuen, parco del castello di Kanazawa, quartiere tradizionale Higashichaya, laboratori culinari di dolci giapponesi, laboratori di artigianato della decorazione in foglia d'oro, Museo d'arte contemporanea del XXI secolo, etc.)
- 6o giorno** Kanazawa → Wakura Onsen (pernottamento a Wakura Onsen)  
Kanazawa (mercato Omicho, etc.) → treno turistico Hanayome noren → Wakura Onsen (giro turistico in bicicletta, passeggiata notturna "moonlight walk", acquario Notojima, etc.)
- 7o giorno** Wakura Onsen → Wajima  
Wajima (mercato mattutino, Museo d'arte di Kirioka, sito di coltivatori a terrazza Shikoyne semidai, etc.) → Aeroporto di Noto Saitoyama o Aeroporto di Komatsu → rientro a Tokyo

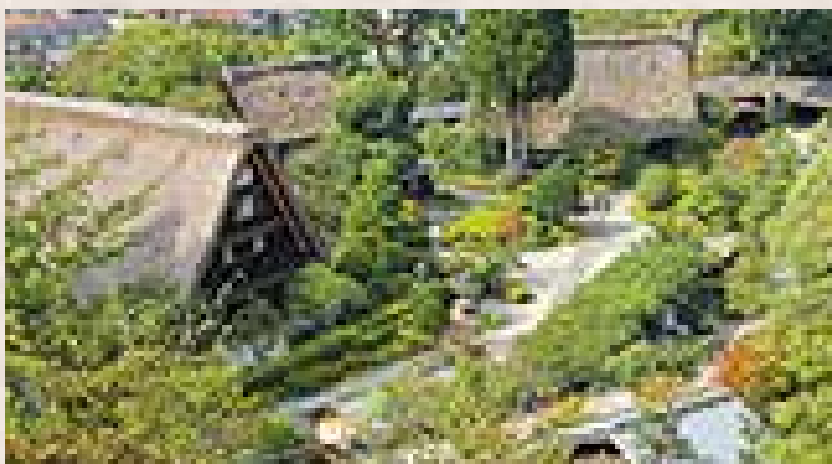
Per maggiori informazioni consultare il sito internet. <http://shoryudo.go-centraljapan.jp/en/>

©N.B.J. sito è disponibile anche in lingua inglese.





# Gero Onsen Gasshō-mura



Si tratta di un villaggio gasshō (ovvero di case con i tetti spioventi di paglia) costituito da dieci abitazioni trasferite dai villaggi Shirakawa-gō e Gokayama (entrambi patrimonio dell'umanità); riproduce il panorama degli antichi villaggi giapponesi, e permette di apprendere i costumi e le usanze di un tempo.

All'interno delle case si trovano esposizioni di materiale folkloristico, allestimenti di workshop di ceramica, sale da pranzo in cui poter gustare i sapori della zona di Hida, e rivenditori di souvenir locali.

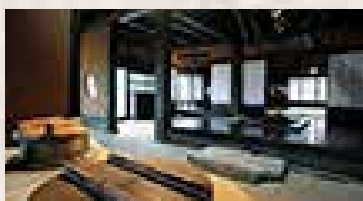
Nel villaggio gasshō la natura è rigogliosa, e muta il proprio volto a seconda delle stagioni: dai ciliegi agli aceri, passando per una miriade di altri fiori, si può godere del paesaggio naturale in qualsiasi stagione.

## L'abitazione Ōdo



È la più grande tra le case con il tetto spiovente di paglia presenti nel villaggio gasshō: larga 25 metri e lunga 12,3, questa abitazione a 4 piani compirà a breve 200 anni. Annoverata tra i "patrimoni culturali di grande importanza" il 28 giugno del 1956, questa costruzione continua a tramandare l'aspetto e l'atmosfera del passato. Dal secondo piano si può godere una vista panoramica di tutto il villaggio.

## Saijiki no mori



Saijiki no mori è un bosco di ciliegi e aceri che ospita l'abitazione banko-an, un magazzino in muratura, un mulino, il tempio shintoista kaeru jinja, delle coltivazioni a terrazza e altro ancora. C'è anche il mori no suberidai, un popolare e possente scivolo di 175 metri. Passeggiando per il bosco è possibile percepire con tutti e cinque i sensi il fluire delle stagioni.



下呂温泉合掌村

Gero Onsen Gassho-Mura

Indirizzo: 2369 Mori, Gero-shi, Gifu, 509-2202 Giappone

TEL: +81-576-25-2239 FAX: +81-576-25-4283

Aperti tutto l'anno, con orari dalle 8.30 alle 17.00

HP: <http://gero-gassho.jp/>

※N.B. il sito è disponibile anche in lingua inglese.



Per informazioni sulla città di Gero

## Centro Informazioni Turistiche della Città di Gero

1389 Kōden, Gero-shi, Gifu, 509-2206 Giappone

TEL +81-576-25-4711

FAX +81-576-25-4645

